



2-4



10+



45min

Little 小小村莊 TOWN™

規則書

在遠得要命的深山裡，有著一片尚未發現的豐沃淨土，這裡便是你建立夢想村莊的理想之地。你需要蒐集資源來蓋起你的第一棟建築，接著是下一棟，然後再來一棟……為這塊土地建起一座壯觀的城市吧！

誰會成為最有天分和野心的建築師呢？

遊戲配件



1 張遊戲圖板



29 片建築板塊



18 張任務卡



60 個資源方塊
(木材、石頭、魚類、小麥各15個)



1 個起始玩家指示物



1 個輪數指示物



24 個錢幣指示物
(面額1指示物16個，
面額3指示物8個)



4 個60分指示物



28 個房屋指示物
(紫色、紅色、橘色、白色各7個)



4 個分數指示物



1 張遊戲幫助卡

遊戲概述與目標

每回合放置一個工人指示物在遊戲圖板上，收集鄰近資源，並啟動建築效果。留意自己的位置，在最好的地方建構建築，並預測對手的下一步，盡可能在所有情況下獲利，接著取得最後的勝利吧！

按照你心中所想建立城市，並證明自己是最優秀的建築師吧。



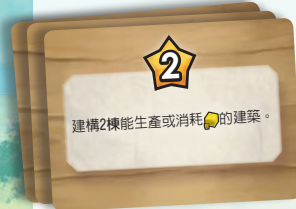
遊戲要素

建築板塊

這些板塊是你可以建構的建築，每片板塊都有各自的所需資源、分數還有建築效果。



任務卡



每位玩家在遊戲開始時都會獲得任務卡，這些卡片提供不同方式來賺取分數。任務卡設置的數量取決於玩家人數。

遊戲圖板

圖板的上半部是你可以建構村莊的區域，包括湖泊、森林、高山、和草原。圖板兩面的圖案會有些不同，可以讓你的遊玩過程更多樣化。圖板的下半部則是建築工地、市場、計分軌、輪數軌。

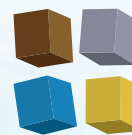


工人指示物



這些工人指示物可以幫助你蒐集資源，建構並啟動建築效果。工人指示物的數量取決於玩家人數。

資源方塊



棕色方塊代表木材，灰色方塊代表石頭，藍色方塊代表魚類，還有黃色方塊代表小麥。它們可以用來買建築板塊或是當作工人的糧食。

起始玩家指示物

這個指示物可以表示誰為該輪首先行動的玩家。

輪數指示物

這個指示物沿著輪數軌移動，指示當前是遊戲中的第幾輪。

房屋指示物



這些指示物會放在建築板塊上，用顏色來區分所屬的玩家。房屋指示物的數量取決於玩家人數。

錢幣指示物



這些錢幣(●)可以让你啟動對手的建築效果，或者代替資源使用。遊戲中你可以隨時兌換錢幣。

分數指示物

這些指示物放置於計分軌上，標示你目前的得分(★)。



60分指示物

這些指示物用於標記玩家是否已經超越60分(★)。



遊戲設置

- 1 選擇任意一面遊戲圖板，面朝上放置於桌面中央。
- 2 把5個麥田板塊疊成一堆放在市場的位子。混洗其他建築板塊，隨機抽起12個，接著把它們分別放在市場的空格上。



我們建議第一次遊玩時，使用繪有小鳥圖案的建築板塊。

- 3 混洗任務卡，並面朝下分給所有玩家。
- 4 每位玩家選擇一個顏色，拿取相對應的工人和房屋指示物，並放置在自己面前。

2位玩家	3位玩家	4位玩家
4 x	3 x	2 x

2位玩家	3位玩家	4位玩家
5 x	4 x	3 x
7 x	6 x	6 x

- 5 把分數指示物放在記分軌0分的位子。
- 6 把輪數指示物放在輪數軌的第1格。
- 7 把資源方塊、錢幣指示物、和60分指示物放在遊戲圖板附近，作為供應區。
- 8 每位玩家拿取3元，並放在自己面前讓所有人都能看見。
- 9 隨機一人當起始玩家，該名玩家拿起起始玩家指示物後，放在自己面前。

備註

某些有▲圖樣的任務，代表只有市場上有特定板塊時，才能夠完成。如果帶有該圖樣的任務卡不可能完成，丟棄該卡牌，並抽取新的一張。



遊戲流程

遊戲總共會進行4輪。

每一輪的流程

從起始玩家開始，依照順時針的方向，每個人執行以下其中一個行動：

1. 蒐集和啟動
2. 建構建築

上述的行動都需要1個工人來執行，在每位玩家都放完所有的工人後，一輪遊戲結束。

1 蒐集和啟動

你必須在自己的回合，放置一個新的工人到遊戲圖板上，並且只能放在未占領的草地空格上。

包括森林、高山、湖泊，以及任何有工人或建築板塊的地方，都是已占領格子，不算作空格。

工人可以收集資源，以及啟動8個相鄰格子的建築效果（包括對角的格子）。

蒐集資源

你可以分別在森林、高山、和湖泊蒐集到木材、石頭、和魚類。

你可以任意決定收集資源的順序。

從供應區拿取資源，並放到自己面前。如果已經沒有對應資源（或是●），你就不能再蒐集了。

當一種地形超出一個格子時，在蒐集資源時，分別計算每個格子。



依照左側的圖，你可以蒐集到2個魚類和1個木材。

啟動建築效果

如果你的工人相鄰區域有一個或多個建築（包括對角格），你可以啟動建築效果。

如果相鄰區域有其他玩家的建築，你必須先給該玩家1元，才能啟動該建築效果。是否要啟動效果由玩家自行決定，並不是強制行動。

每個工人只能啟動一棟建築效果一次，這代表你在每次啟動時，只能從該建築獲得一次收益。



依照左側的圖，工人可以從啟動建築效果中獲得1個小麥，蒐集2個魚類和1個木材。

建築有兩種效果：

➢ 獲得一種 、 或是 。



在左側板塊中，碼頭可以讓你獲得2個魚類 。
在右側板塊中，金礦可以讓你獲得2 。

➢ 把資源 或 交換成其他資源 、 或 。



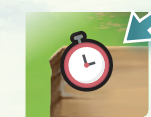
在左側板塊中，商店可以讓你任意把2個資源 ，
換成2個其他資源。

在右側板塊中，餐廳可以讓你用1個魚類 和1個
小麥 ，換成4 。

你可以任意決定啟動建築效果的順序。



工人可以優先採收他的麥田獲得1個小麥 ，接著付1 給紅色玩家，再把小麥 透過麵包店換成4 。他還能蒐集2個魚類 和1個木材 。



住宅和大教堂的建築效果，只有在每輪遊戲的最後才會啟動（參考遊戲幫助卡）。

2 建構建築

依照下方規則建構建築：

- 1 把一個新的工人放到遊戲圖板的建築工地（建築工地可以容納任意數量的工人）。
- 2 在市場選一個可用的板塊。
- 3 花費建構建築所需的資源和/或錢幣 ，並把所支付的費用放到供應區。
- 4 把建築板塊放到未佔領的草地空格。
- 5 把一個房屋指示物放在板塊左上角，以顯示你是這棟建築的擁有者。
- 6 依建築板塊上的 數，獲得相對應的得分，將計分軌上的分數指示物向前移動相應格數。



城堡和瞭望台的 ，只有在遊戲結束時才會計入（參考遊戲幫助卡）。



你必須花費4個木材 來建造穀倉，將建築板塊放到遊戲圖板上，並在該板塊左上角放一個你的房屋指示物。

該建築獲得6分，移動你的分數指示物6格。

如果沒有足夠的資源、錢幣 、或房屋指示物，就無法建構建築。

額外行動

在你的回合中，除了放置一個工人之外，你可以在任意的時間點，完成任務卡或是用錢幣交換資源。

完成任務卡

在遊戲開始時，會拿到一些任務卡，可以讓你思考建構建築的策略。

只要滿足任務卡上面的條件，你可以在任何時間點宣布任務完成並展示卡片。

接著立即獲得相對應的 。

未完成的任務卡在遊戲結束時不扣分。

用錢幣代替資源

你可以在遊戲的任何時候，用3 從供應區交換任意一個資源方塊。

你可以重複執行該行動，但前提是必須立即花掉交換來的資源。



每輪結束

當所有人都用完自己的工人時，該輪結束。

接著依照下方順序執行：

1 啟動建築效果

一些特殊建築（例如住宅和大教堂）只會在一輪遊戲的最後發動建築效果。持有該建築的玩家可以在這時免費發動該建築效果，並從中獲益。有 圖示的板塊皆是這類板塊。

2 餵飽工人

在每一輪的最後，玩家必須分發糧食給工人。從起始玩家開始，輪流丟棄與工人數目相對等的糧食（魚類 和/或小麥 ）。

玩家每有1個工人沒有分發到糧食，必須失去3 ，計算饑餓的工人數目，玩家每有1個工人沒有分發到糧食，將自己的分數指示物倒退3格。分數 有可能因扣分而低於0。



你有5個工人，1個魚類 和3個小麥 。
你丟棄所有資源，分發給其中4名，還是有1名工人沒有獲得糧食，所以必須扣3 。

3 準備下一輪

準備下一輪：

- 1 每位玩家拿回自己所有的工人（房屋指示物和建築板塊繼續留在原地）。
- 2 移動輪數指示物到下一格。
- 3 把起始玩家指示物依照順時針方向傳給下一位。

備註

3名玩家的遊戲中，在第4輪時，把起始玩家指示物傳給★最少的玩家。

如果出現同分，把該指示物給距離上一輪起始玩家左手邊最近的玩家；如果3名玩家都平手，則依照原規則傳遞。

從新的一位起始玩家開始下一輪。

第4輪是遊戲的最後一輪。如果你結束第4輪遊戲，請看遊戲結束的章節。

遊戲結束

每個玩家在遊戲過程中已經獲得的分數上，再增加以下★：

- 視情況獲得城堡和瞭望台的★。
- 每3●獲得額外1★，並記錄在計分軌上。

擁有最高★的玩家獲得勝利。

如果平手，則同分玩家共享勝利。



計分軌說明

如果你的分數大於等於60★，拿一個60指示物放到自己面前，繼續計算計分軌。



製作人員



遊戲設計：Shun et Aya Taguchi

插畫：Sabrina Miramon

企劃經理：Ludovic Papaïs

英文編輯：Delphine Brennan

英文校稿：Xavier Taverne and Alain Wernert

圖像設計：Mélanie Walryck

中文翻譯：Demi 中文校稿：守富

中文排版/LOGO 設計：Gru.Tsow

© 2019 Kids Power International Ltd.
All Rights Reserved. 所有中文翻譯文字、
排版均為文賜魔袋臺灣有限公司所有，翻印必究。

© 2017 Studio GG
LITTLE TOWN ©2019 IELLO USA LLC.
IELLO and their logos are trademarks of IELLO USA LLC. Made in China, Shanghai,
by Whatz Games. For North America: IELLO USA LLC - 5550 Painted Mirage Rd. Suite
320 - Las Vegas, Nevada 89149 USA Phone: 702-818-1789 • info@iellogames.com For
Europe: IELLO - 9, av. des Érables - Lot 341 54180 Heillecourt France. Jeu en anglais.
Importé au Canada par IELLO USA LLC Lot: L TEN062019



www.Gokids.com



Go Kids
玩樂小子